اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده‌سنده آنقره معارف امینلکی یانندهکی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، آنقره جاده‌سنده ۸۷ نومروده دائره مخصوصه

حیات

حیاته دائما حیانه ... دنیانه دائما چیره حیات قاتالم !...

- نجه -

نسخه‌سی هر یرده ۱۵ غروشدر .

سنه‌لکی پوسته ایله ۷,۵ لیرا .

(اجنبی مملکتلر ایچین ۷,۵ دولار) .

ابونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه مراجعت ایدیلیر .

بازی ایشلرینك مرجعی آنقره مرکزیدر .

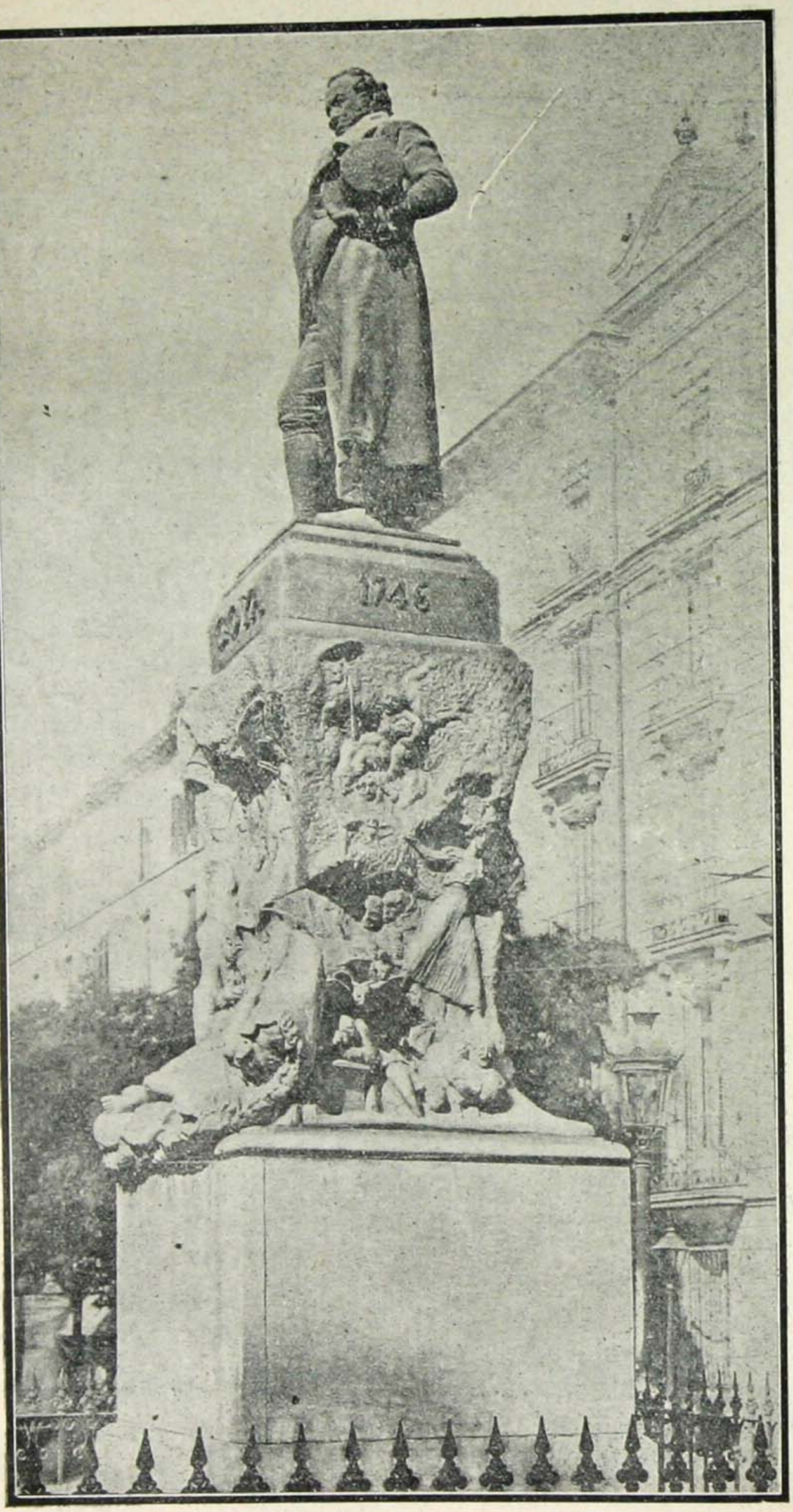
صایی : ۷۶ | آنقره ، ۱۰ مایس ، ۱۹۲۸ | ۳ نجی جلد

غويا

[بوعالى صناعتكارك وفاتنك ١٠٠ نجى ييل دونومى مناسبتيله]

نه تصادف! بو سنه نك نيسان آيى بيوك آدملردن برقاچنك وفات وياتولديغك ييل دونومى ايدى . بو سبيله خاطره لرى هر برينك منسوب اولديغى مملكتده مطنطن برصورتده ورسماً تكريم ايدلدى . نتيجه كيم آلمانيانك نورنبرغ شهرنده (دوره‌ر) ك ٦ نيسان ١٥٢٨ ده وقوع بولان وفاتنك ٤٠٠ نجى ييل دونومنى تسعيد آرسلهٔ مراسم اجرا اولندى [*]، مادريد شهرنده‌ده (غويا) نك ، ١٥ نيسان ١٨٢٨ تاريخنده افول ايدن بوعالى اسپانيول ناقشنك نامنى وآثارينى تجلا كچنلرده پارلاق احتفاللر بربرينى تعقيب ايتدى. بواحتفالاتى شيمدى تعريف وايضاح ايده‌جك و بو داهى آرتيستك حيات وآثارى حقنده بو مناسبتله بعض معلومات ويره‌جكم . كله‌جك هفته كى مقاله‌مك موضوعنى دخى كذلك نيسان ايچنده تولد ايدن وبووسيله ايله‌ده فرانسه‌ده تذكير نامى شرفنه بعض تظاهرات اجرا ايدلش اولان بيوك فرانسز فيلسوف و مورخى (هيپوليت تەن)ك تاريخچهٔ حياتى تشكيل ايليه‌جكدر.

[*]حيات: صايى ٧٤.



(غويا)نك مادريد شهرنده‌كى هيكلى

ديمش ايدكه مادريد شهرى (غويا) نك ١٠٠ نجى ييل دونومنى تسعيداً شنلكلر اجرا ايدييور .

بو احتفاللرده حاضر بولنمق اوزره مختلف مملكتلرى تمثيلاً برچوق كيمسه‌لر وصناعت منتسبينى اولان ذاتلر بو شهره قدر كلديلر .

آتيده مندرج ايضاحاتدن قيمت و مزيتنك نه درجه يوكسك اولديغى مستبان اوله‌جق اولان بو بيوك اسپانيول ناقشنك شرفنه اجرا اولنان بو سلسلهٔ احتفالاتى كشاد ايتمك اوزره اول امرده صنايع نفيسهٔ آقاده‌ميسنده وبالذات قرالك رياستى آلتنده وحكومتك رجاليله سفرا هيئتى حضورنده مطنطن بر جلسه وقوع بولدى . ناقشك آثارى حقنده نطقلر ايراد ايدلدى وبو مناسبتله (غويا) نك تصويرينى حاوى آلتون وكوموش مداليه‌لر قرال ايله انجمن اعضاسنه توزيع قيلندى . بونى متعاقب (غويا) نك كرك (پرادو) موزه‌سنده محفوظ بولنان وكرك سائر خصوصى موزه‌لرده موجود اولان پك چوق تابلولرندن متشكل بر سركى يه ناظرلر ، سفيرلر ، برده اوروپا و

دردنجی قارلوس ایله عائلهسی

امریقانك یکرمی‌یی متجاوز باشلیجه موزه‌لرینك مدیرلری ایله برچوق عالی ذوات حاضر اولدقلری حالده کذلك قرالیچه‌طرفندن کشاد اولندی. متعدد صالونلری اشغال ایدن بوسرکینك اهمیتی بیوکدر، چونکه خصوصی قولکسیونلردن کلن پك کوزل اثرلر ایله (غویا)نك پرادوموزه‌سنده موجود بتون اثرلری احتوا ایتمکده‌در .

اقشامی دخی بوشنلکلر مناسبتیله اسپانیایه کلمش بولنان اجنبی ممثللرك شرفنه خارجیه نظارتنده رجال ، سفرا و ذوات عالیه‌یه بیوك برضیافت کشیده ایدلدی و بوراده دخی برچوق نطقلر ایراد ایدیلهرك بیوك ناقشك نامی تجیل و آثاری تکریم اولندی .

معلوم اولدیغی اوزره (غویا) ، مادرید شهرنده کائن (سان آنتونیو ـ ده‌لافلوریدا) نامنده‌کی کوچوك کلیسادە مدفوندر . بونانك بالخاصه قبه‌سی اوزرینه (غویا) نك یاپدیغی فره‌سقولر یعنی نقشلر پك مشهوردر. فقط کلیسا داخلنده یانان مومدن جیقان ـ وبالخاصه ویله کوچوك بربنا داخلنده تخریبکار اولان ـ دومانك تأثیراتیله هرسنه بر آز دها بوزولمقده ایدی . کیفیت نظر دقتی جلب ایدرك تلاشی موجب اولنجه مسئله‌نك تدقیقی وبرصورت حلك تعینی ایچون صنایع نفیسه آقادمیسنك تشبث متقدمانه‌سیله برقومیسیون تشکیل ایدلدی . قومیسیون ، بوخصوصده وارداولان برچوق لایحه ورا پولری تدقیق ایتدکدن صوکره نهایت سالف‌الذکر (سان آنتونیو) کلیسانی کلیسالکدن چیقاروب برموزه حالنه افراغ ایتمك وبوراده (غویا)نك مرقدی ایله اومشهور فره‌سقولری محافظه ایلمك وبوندن ماعدا بونانك یکرمی اوتوزمتر و اوتهسنه تمامیله عین ابعاددە و عین شکلده دیکر برکلیسا انشا ایتمك رأی ومطالعه‌سنده بولندی. بوتکلیف هرکسه پك مصیب کورولدی و موقع اجرایه قونولدی . ایشته بوکون کلیسا موزه حالنه قلب اولنمش ، او پك مشهور اولان فره‌سقولرك مصونیتی‌ده آلنان معقول تدبیرلر سایه‌سنده صورت قطعیه‌ده تأمین ایدلمشدر .

صناعتکارك حیاتی ، آثاری ، منسوب اولدیغی دوری برآز تدقیق ایدەلم :

۱۵ نجی عصره کلنجه‌یه قدر اسپانیا اسلام حکمدارلرینك تابعیتی آلتنده ویاخود اونلرله مجادله حالده بولنمش اولدیغی ایچون تکرار استقلالنه نائل اولدیغی زمان صلحه متعلق ایشلرله اوغراشمغه هنوز وقت بوله‌مامش ایدی. بونك ایچون اوزون مدت اجنبی صناعتنه مفتقر قالمش ایدی . نتیجه‌کیم ۱۵ نجی عصرده (فلاندرا) نفوذی و ۱۶ نجی عصرده ایتالیا تاثیری غالب ونافذ اولدی ، فقط کیت کیده ۱۷ نجی عصره طوغری ملی صناعت تشکل ایتمکه باشلادی وبودورده ایسه پك عالی مرتبه‌ده برقاچ استاد ظهور ایتدیکه (ولاسکز) (موریللو) (زوربارآن) بونلرك الك بیوکلرندندر .

۱۷ نجی عصردن صوکره اسپانیا صناعتی آرتق ضعیفلامش ایدی ، عادتا اویقویه طالمش کبی ایدی. آرەدن اپچه زمان کچدکدن صوکره نهایت ۱۸ نجی عصرك صوکنه طوغری بومملکتك ماضیده‌کی شانه لایق برصناعتکار ظهور ایدیو-

یردی که اوده موضوع بحثمز اولان (غویا)در.

۱۷٤٦ سنه‌سی مارتنك ۳۰ نجی کونی (آراغون) ایالتی داخلنده و (ساراغوس) حوارنده کائن ۱۵۰ : ۲۰۰ نفوسلی فقیر برکویده

براسپانیول قادینك پورتره‌سی
[نه‌شنال غالریده‌در]

تولد ایدن (فرانسیسقو ـ ده ـ غویا ـ ئی ـ لوسیه‌نته‌س = Francisco de GOYA y Lucientes) عادی بر چفتجینك اوغلی ایدی. اسپانیانك بوخارقه‌نماصناعتکاری‌هم (ناقش = peintre) ، هم (رسام = dessinateur)، هم‌ده (حکاك = graveur) ایدی . عصر حاضر « أمپره‌سیونیزم » نك یعنی انطباع مسلکنك [*] قدیم برمبشریدر.

۱۷۶۰ سنه‌سی انجنده کوزل بر صباح وقتنده بر راهب النده‌کی دعا کتابنی اوقویه‌رق یولده کیتمکده ایکن بر آرمغان کوزلرینی یوقاری قالدیرر وتقریباً اون بش یاشنده برچوجغك بر دیوار اوزرینه بر کومور پارچه‌سیله رسم یاپمقده

[*] حیات : صایی ۳۱

اولدیغنی کورر . راهب ، صناعاتی سه‌وبیور وحتی کندی‌ده برآز رسم یاپیورایدی. چوجغه یاقلاشدی ، اونکله برآز قونوشدی واونده‌کی استعداده حیران اولدی. همان کیدوب چوجغك والدینی بولدی. بونلر فقیر چفتجیلردن عبارت ایدی : « چوجغکزی بکا امانت ایدرسه‌کز سزه برکون اونی افتخار ایده‌جکمکز بر ناقش اولهرق یتشدیره‌جکمی وعد ایدرم » دیدی ، وچوجغی آلوب کوتوردی .

تاریخ ، محب صناعات اولان بو راهبك اسمنی محافظه ایتمه‌دی ، فقط چوجق کندی نامنی اعلا ایتدی . فی‌الحقیقه بوفقیر چیفتجی چوجغی کندی حامیسنك وعدلرینی یرینه کتیردی: هنروحتی دهأ صاحبی اولدی، پرنسلر وقراللرله دوشوب قالقدی ، شان وشرفنك رونقی‌ده اسپانیاصناعتنك اعتباریغی اعاده‌ایتدیکی کبی کائناتك نقش صناعتنه‌ده شرف ویردی.

دیمکه ۱۸ نجی عصرك اورتاسنده (غویا)نك ظهوری بو یاریم آطه‌نك پك درین برانحطاطه اوغرایان صناعتنده چوق مهم برتاریخدر. (غویا)نك کلسیله بتون اسپانیول صناعتی تازه‌حیات بولدی وبویودی . بو ذات کبریه طوغرمی مدهش برصیچرایشله اوفاصله پذیر اولان عنعنه‌یه قدر چیقدی وشانلی تسلسلی تکرار تأسیس ایتدی.

فقط بوبیوك ناقش پك قدرتلی وپك بدیع اولان هنرینه رغماً چوق زمان مجهول قالمش ایدی ؛ زیرا بتون آثاری انجق اسپانیایه قدر سیاحت ایتمش اولانلر عندنده معلوم ایدی . (غویا) دن بشقه پك آزناقش بولنورکه بتون آثاری بو درجه تماماً وکاملاً کندی وطننده محفوظ قالمش اولسون . وفاتندن آنجق اون‌اون بش سنه صوکره یکی فرانسز نقش صناعتنك مؤسسلری اولان (دلاقروآ)، (مانه) وسائر صناعتکارلر ، اونك تابلولرینی کشف ایتمش ومحکوکات وترسیماتندن‌ده الك قوتلی الهاملری آلمش اولدقلری ایچون (غویا) نك شهرتی‌ده بوصورتله عالمشمول اولدی .

کنجلکی سفاهت وشماتت ایچنده کچدی . بدناً خارق‌العاده بر قوته مالك ایدی واوزون بویلی ایدی . اسقریم ایله بوقس وهر نوع اسپورده ماهر اولدیغی کبی اطواری سربست ،

(غویا) نك کندی طرفندن ۱۸۱۵ ده یاپیلمه تصویری
[مادریده ده نقش آقادمیسنده در]

طبع ومزاجی ده منهورانه اولدیغندن خیلی ماجرالری ، قیز قاچیریشلری ، دوئللولری ، یومروق ویچاق غوغالری اولمشدر. برکون اوج کشی بی بردن یاره لایه رق یره سردکدن صوکره شهری ترك ایتمکه مجبور قالدیغندن مادریده التجا ایتدی واورادہ برکیجه کندی ده سرسریلره مخصوص برمحله ده قما ایله خیلی یاره لانمش اولدیغی حالده بولندی. اعادهٔ عافیت ایدنجه پولیسلرك النه دوشمه مك ایچون بر toreros [اسپانیانك بوغالرله کوره شن پهلوانلرینه ویریلن اسمدر] هیئتنه طاقلدی واوهیئتله برابر شهردن شهره کیدرك هرکسی مهارتنه وخارق العاده چویکلکنه حیران براقدی . برآز صوکره تکرار جاندن آرتیست کسیلهرك چوقدنبری أوزله دیکی رومایه کلدی واورادہ شاه اثرلری تدقیق ایتدی . بوشهرده ده اوصلو طورمدی: عائلهسی طرفندن برمناسبتره قپاتدیرلمش اولان کوزل بر ایتالیان قیزینه تعشق ایدرك اونی قاچیردی وروماپولیسلری طرفندن تعقیب ایدلدیکندن اسپانیا سفیرینك سراینه صیغندی. سفیر ایسه اوکا قاچمنی توصیه ایتدی ووطننه عودت مصارفنی ده ویردی . مادریده تکرار کلدیکنده رسملر یاپمغه وبوجهتله نظردقتی جلب ایتمکه باشلادی. مادریدك مختلف کلیسالرینه مخصوص اولمق اوزره اوزمانه قدر کورولهمش بر قدرت ومکملیتی حائز مذهبی تابلولر وجوده کتیردی وفرهسقولر یاپدی . بونلری سرعتله احداث ایدر وکندینه مخصوص وسائطك یاردیمیله الك قدرتلی تأثیرلر استحصال ایلر ایدی . بوندن ماعدا عوامه عائد وحقیقته تماماً قریب صحنهلر، « تیپ » لر ، رقصلر ، شن وشاطر اجتماعلر ، غوغالر ، مضاربهلر رسم ایتمکدن خوشلانیر ایدی . بو متعدد قروکیلر اونك اسمنی پك چابوق خلق آره سنه یایدی .

۱۷۸۰ ده نقش آقادمیسی اعضالغنه انتخاب اولندی، اوچنجی (قارلوس) اوکا قرالك ناقشی فرمانی توجیه ایتدی وبالآخره ۱۷۹۹ ده دردنجی (قارلوس) دخی اوکا کذلك توجه کوسترددی وسرای خلقنك محبتی قازانهرق بر چوق عالی ذوات ایله صیقی مناسبتلر پیدا ایلدی. بوقرالك مدت سلطنتی (غویا) نك عمرینك الك پارلاق زمانی ایدی .

هرکس آثارینی عادتا قاپیشورایدی . فقط بونکله برابر (غویا) اسکی ارقداشلری اولان « طوره روس » لری، یعنی بوغا کوره شجیلرینی ترك ایتمهدی ؛ اونلرله معاشرتدن دها زیاده حظ ایدرایدی . سرایدن میخانهیه قولایجه کچر وسرایك اونازك خلقیله بر محاوره دن صوکره قاطیرجیلر وسقالرله خووارده لق ایتمکه ویا کاغد اوینامغه جان آتاردی . ذاتاً وشیطانی حیات ایچنده آلدیغی الهاملردن طوغان آثاری ده اودوره وبتون اسپانیایه معکس اولمقدهدر .

بوآثارایسه جداً عظیمدر: تاریخی تابلولر، مذهبی موضوعلر ، مأنوس صحنهلر، قاریقاتورلر، قیر منظرهلری والحاصل نقشك هرنوعی (غویا) طرفندن عین هنر، عین موفقیت ایله اجرا ایدلمشدر. واقعا بوحما آلود محصولاتنده dessin یعنی رسم ایله برده modelé یعنی طرز تمثیل هروقت قصور سزده دکلدر . لکن رنکنك جاذبه سنده کی قدرت ، ترکیباتنده کی مکملیت ، شکل وسیالرده کی یکیلك وبداعت، بویالرك وجه تطبیقنده کی امثالسز جرأت بوصناعتکارك الندن چیقان هرشیئه انکاری قابل اولمیان برلطافت ویرمکدهدر. هله اصول نقشی هنری قدرغریب ایدی . نقل ایدرلرکه رنکلرینی اوفق تکنهلرایچنده حل ایدر واونلری سپورکه ایله ، پاچاوره ایله ، سونکرله والحاصل النه نه کچرسه اونلرله وضع وتطبیق ایدرمش. فرانسزلر (بوناپارت) زماننده مادریده دخول ایتدکلری هنکامده سکونت ایچنده بولنان خلق بونلرك کچیشنی سیر ایتمکده ایکن سیرجیلره قاریشان (غویا) ، بیاض بادانهلی بردیواره یاقلاشهرق ومندیلنی ده اوراجقده برایرماغك چامورینه باتیرهرق دیوارك اوزرنده وآچیق برحقیقت ایچنده همان برفرهسقو وجوده کتیرمشدرکه بوده فرانسز عسکری طرفندن قورشونه دیزیلن اسپانیول وطنپرورلرینی مصور ایدی .

هرحالده بونك حقیقی آثارینی تدقیق ایچون مادریدك بعض کلیسا ومبانیسنی و (ساراغوس) (سهویل) (تولهدو) (والانس) دهکی بیوك کلیسالری تزیین ایدن فرهسقولری کورملیدر. خصوصیله سالف الذکر (سان آنتونیو) کلیساسنده کیلر بیوك بربداعتی حائزدر. (غویا) بوکلیسایی عادتا برموزه شکلنه قویمش ایدی . بوفرهسقولر اونك مجموعهٔ آثاری ایچنده آیری صحیفهلر تشکیل ایدرلر؛ زیرا وسعت قریحهسنه، مخیلهسنك قوت وقدرتنه الکمل بردلیلدرلر.

(غویا) نك وجوده کتیردیکی پورتهلرك

کیبیمه ماخا [پرادو موزهسنده در].

عددى اوقدر چوقدركه بونلرك برفهرستنى يايمق امكان خارجدر. دوشونملى كه هر كس (غويا) يه پورتره سنى يابديرمق هوسنه دوشمش ، يعنى بوكيفيت عادتا مودا حكمنه كيرمش اولديغى ايچون اونك آتليه سنه هجوم ايدرلر ، قپوسنك اوكنده عادتا نوبت بكلشيرلرايدى . زمانك نه قدر مشهور انسانلرى وارايسه همان كافه سى ، اسپانياسراى قرالينك ، حكومتك ، اردونك، كبار محافلنك بتون عالى ومهم ذواتى، مشهور بوغا كوره شجيلرى، الك بيوك آقتورلر، عالملر، صناعتكارلر وبالخاصه اسپانيانك دلبر قادينلرى اونك اوكنده اخذ موقع ايتديلر ، اوكا رسملرينى يابديردىلر .

اركك اولسون، قادين اولسون ، تصويرينى يابديره جق اولان كيمسه چيركين بيله اولسه (غويا) نك فيرچه سى طبيعتك حقسزلقلرينى اصلا تصحيحه قالقشماز . روحك ، الك چيركين بر چهره يى بعض معين زمانلرده دائما جانلاندىران اوقاچيجى وكلوب كچيجى پارلديسنى، باقشك آلوينى موشامبا اوزرنده تثبيت ايتمكى نه كوزل بيليور! بسبتون كنديته مخصوص برطرزى واردركه اونك اثرينى درحال فرق ايتديرر . ايستر الك اعتنالى اولهرق يابديغى تصويرلرى وايسترالك عادى طاسلاقلرى ، اشخاصنه ويرديكى شدت حيات ورونق جهتيله شايان دقتدرلر. اسپانيانك بتون بيوك عائله لرنده (غويا) نك بر ويا برقاچ اثرى بولنور .

بيوك آرتيستلر ميانده پك آزى واردركه بر شكل و تصويرى هواى نسيمينك داخلنه عادتا غرق ايتمك خصوصنده (غويا) درجه سنده بر اقتدار كوسترەبيلمش اولسونلر . ايشته « أمپره سونيزم » ديدكلرى انطباع مسلكنك بيوك مرشدى اولمسنه سبب ده بواولمشدر . هرحالده انسانى كندى محيطى داخلنده نادر وغريب برجاذبه ايله ارائه وتشريح ايدر .

شو اسپانيول قادينى پورتره سنه باقيكز : نه قدر جانليدر ! قاچه سى اوزرينه قويديغى يومروغى، انتظامسز صاچى ، متين وامين باقشى، طاشقين چكه سى ، عزم وارادته دلالت ايدن آغيزى جنوب اهاليسنه مخصوص طبع ومشربده اولان بر قادينك پورتره سى اولديغنى درحال ذهنده تقرر ايتديريور ...

هله « دردنجى قارلوس ايله عائله سى » نى مصور اولان عظيم لوحه ده [*] بوقرال ايله بتون عائله سى افرادى بيوك برصحت وانصافسزجه سنه برحقيقت ايله كوسترلمشدر . (غويا) بوذواتك كافه سنى اصلامداهنه وتبصبصه قاپلمايه رق يعنى فضله كوزللشديرمكه يلتنميه رك سراى قرالينك برصالونى داخلنده مجتمعاً تصوير ايتمشدر . (پرادو) موزه سنك شاه اثرلرندن برى اولان بومشهور تابلو ويا هيچ دكلسه بونك قوپيه سى جداً كوريله جك شيدر! صناعتكار، واشخاصك بتون عيب وقصورلرينى ، چوجقلرك آجينه جق درجه ده اولان ترديلرينى ، محقرانه تزييفلره اوغرامش اولان اختيار قرالك بوش ، روحسز، عاجز افادهٔ وجهيه سنى ، وبالخاصه قرالچه نك اختيار لقده كى قيزغين احتراصاتى ، غضبلى كوزلرنده مختفى بولنان واوانجه وحريص آغيزينى معذب ايدن شعلهٔ عار ورذالتى آچيق، پارلاق، جاذبه دار رنكلرله تحليل ايتمشدر .

(غويا) نك پورتره لرى ميانده (پرادو) موزه سنك Maja vestida ايله Maja desnuda عنوانلرى آلتنده معروف ومشهور اولان ايكى تابلو سنى ذكر ايتمك لازمدر. (ماخا=Maja) تعبيرى، عوام ناسدن اولان شوخ ودلبر قادينلره اسپانياده ويريلن اسمدر. بوجهتله برنجى تابلو « كيينمش دلبر » ، ايكنجيسى ده « چيپلاق دلبر » ديمكدر. هر ايكيسى ده عين آلفته نك پورتره لريدر . « كيينمش ماخا » تابلوسنده ناقش ، صاچلرى داغنيق، قوللرى ده باشنك آرقه سنده قاووشدرلمش اولان، وصيرمه وقلابدن ايشلمه لرله مزين صارى برجاكتى وآياقلرينه قدر اينه ن خفيف پنبه رنكنده اينجه برفستانى لابس بولنان كنج برقادينى دوشه كنه اوزانه رق استراحت ايتمكده اولديغى حالده تصوير ايتمشدر . اوته كى تابلو ايسه عينى كنج قادينى عين وضعيتده وفقط چيپلاق اوله رق كوسترمكده در .

* * *

(غويا) يه چوقدنبرى شهرت قازانديران ، اونك eaux-fortes لرى يعنى محكوك ومطبوع رسملريدر . چونكه اوروپاده الك معلوم اولان آثارى بونلر ايدى . مثلا پارسده كى « ملى كتبخانه » ده بورسملردن مكمل برقولكسيون موجوددر .

بورسملر Los Caprichos [يعنى بلهو - سلكلر] ، Los Proverbios [ضرب مثللر]، Tauromaquia [بوغاقوشيلرى] ، Los De - sastres de la Guerra -[حربك مصائب وفلاكتلرى] عنوانلرينى طاشيان وهر برى متعدد لوحه لردن مركب اولان برر مجموعهٔ آثاردر . ايشته بورسملرنده دركه (غويا) الك زياده تهور وبداعت كوسترمشدر .

مثلا « قاپريس » يعنى « بلهوسلكلر » ، ٨٠ لوحه دن مركب اولوب سياسى ويا اجتماعى هجويه لر واخلاقى صحنه لردن عبارتدر . بونلرده اسكى اسپانيانك بتون نقش و تصويره لايق سيمالرى كوريلور .

« ضرب مثللر » سزه خيالات عالمى ايچنده مدهش برجولان يابديرر : سحربازلرك كيزلى طوپلانيشلرى ، صاچلرى داغنيق وقاريشيق manola لرك يعنى عوام طاقندن اولان دلبر قادينلرك رقصلرى، اولويان خورتلاقلر، والحاصل چيلغين و قيزغين بر مخيله نك طوغوره بيله جكى بتون خوليالر، هيچ برشيدن اوركمين برقلمك احداث ايده بيله جكى غريب وضع وشكللر، ماتم انكيز طورلر يكديكرينى غريب و عجيب بر صورتده ولى ايديبيورلر .

« بوغا قوشولرى » ٣٣ لوحه در و هيئت عموميه سى اعتباريله دها معين و صريح بر غايه وهدفى تعقيب ايتمكده در. فى الحقيقه اسپانيوللرك پك مرغوبى اولان بوا كلنجه بورادە بتون اشكالى تحتنده تدقيق ايدلمشدر : اونه كوزل طوسلر وبوينوزاوروشلرى، نه كوزل قيليج ضربه لرى! هوايه فيرلامش نيچه آتلر ، قودوران بوغانك صقيشديرديغى او « چولوس = chulos » لر [بوغاپهلوانلرينك معاونلرينه ويريلن اسمدر]!..

اسكى بر «طوره رو» يعنى بوغا كوره شجيسى اولان وبواويونلرك فوق العاده مراقليسى بولنان (غويا) بوتون بو صحنه لرى خارق العاده بر دهشت وجالب دقت برحقيقتله تصوير ايلمشدر .

هله بو طرز هنرينى « حربك مصائبى »

[*] ارتفاعى ٢,٨ وعرضى ده ٣,٣٦ متر واولان بوبيوك تابلونك پك كوزل بر قوپيه سى صنايع نفيسه آقاده ميمزده تشهير ايدلمشدر .

عنوانلی اثرنده دها زیاده اظهار ایتدی. سکسانی متجاوزلوحه‌دن مرکب اولان بو مجموعهٔ آثارنده ایسه فرانسز استیلاسی و استقلال حربی ایله ملهم اولمشدر . ناقشك عادتا شیطانی برفکر وذوق ایله ارائه وتصویر ایلمش اولدیغی منظره‌لر نه قدر دهشتلیدر : قتل‌عام صحنه‌لری ، یانغینلر، قارنی یاریلمش قادینلر، قورشونه دیزیلن کیمسه‌لر بربرینی فاصله‌سز تعقیب ایدییور . بونك هیچ برلوحه‌سی یوقدرکه بر ثولو جسدینی حاوی اولماسون ! (غویا) نك موجدانه فکری کرچکدن توکنمك بیلمیور وشویکنسق هول ودهشت سلسله‌سنه الغیرمنتظر تنوعی ویرییور. بوندن بشقه یالکز درت لوحه‌دن متشکل و « محبوسلر » عنوانی حائز برصحره تصاویری دها وار . بونلر میانده « اخناق » اسمنی طاشیان لوحه پك شایان دقتدر : ثولمکه محکوم برشخص برمومك شعله‌سی اوکنده ، ومشئوم آلتك یانی باشنده دها ایدییور ! دیرلرکه (غویا) بونی اصلنه کوره رسم ایتمشدر ؛ چونکه حکم اعدامك انفاذی اثناسنده برپنجره‌دن باقیورایدی.

بتون بورسملردن ماعدا آتلر ، جوجه‌لر، عیاشلر و الخ کبی مختلف اسم و عنوانلرله دها نیچه سلسلهٔ آثاری واردر !

بو محکوك و مطبوع رسملرك کافه‌سنده آرتیستك شخصیتی اوقدربارزدرکه بوخصوصده ولوتقریبی برفکرویرمك ممکن دکلدر. هرحالده بونلرك تاریخی بر قیمتی ، و هیچ دکلسه ملی بر اهمیتی واردر .

فی‌الواقع (غویا) اسپانیانك اوزمانه مخصوص اولان‌سیما وقیافتلرینی ـ بونلرك زائل اولمق اوزره بولندیغی برصحره‌ده وتام وقتنده یتشه‌رك ـ ابدیاً حفظ وتثبیته خدمت ایلمشدر. بومملکتك اوزمانکی خصوصی وصف وحالنی تشکیل ایلمش اولان بتون او «طوره‌روس»لر ، «ماخوس majos=» دنیلن وعوام طاقمندن اولان سوسلی دلیقانلیلر، « مانیوله‌س »لر ، راهبلر ، چاچقچیلر ، alguazils دنیلن اسکی پولیس مأمورلری ، حیدودلر آرتق یالکز شو غریب نکره کونك آثارنده یاشایه‌جقلردر .

(غویا) بتون خلق آره‌سنده پك زیاده توجه ومحبته مظهر اولمش ایدی . منازعه ومضاربه‌لرده اونی حاکم اتخاذ ایدرلردی . اونك اوخارق‌العاده اولان بدنی قوتی ، فوق‌العاده مهارتی، فطری اولان هنری بالطبع کتلهٔ ناس اوزرنده تأثیر اجرا ایتمکدن خالی قاله‌مازدی . بوغا قوشیلری بو آرتیستك حیاتنده بیوك برررول اوینادی. اونك اصل تیاتروسی اوراسی ایدی. اورایه « ماخو » قیافتنده کیدر ، طوره‌روسلرله وارباب مراق ایله برآره‌ده اوله‌رق toril دیدکاری محلك ، یعنی بوغالرك محفوظ بولندیغی آخورك مدخلنده‌طوررر، ضربه‌لرحقنده‌عادتا برمتخصص کبی حکم ویرر ، منازعه‌لری حل‌وفصل ایدر، بریکنی تشویق، اوته‌کنی تقبیح ایلر والکنامدار طوره‌روسلر بیله شبهه‌لی اولان برضربه حقنده اونك رأینه مراجعت ایدرلردی .

بتون بو ماجرالر آره‌سنده (غویا) هنوز کنج یاشنده ایکن ایلك استادینك قیزی ایله أولنمش ایدی. اوکا شبهه‌سزپك‌ده صادق‌قالمادی، چونکه ذاتاً عائله حیاتی ایچون یارادلمش دکلدی. لکن برچوق یولسزلقلرینی وغیبوبتلرینی زوجه‌سنه قارشی کوسترديکی ابیلکلرله وقادینك هراحتیاجنی وهر ارزوسنی تطمین خصوصنده بذل ایتدیکی سماحت وفتوتله عفو ایتدیردی . بوقادین اونی صوکنه قدر شفقت ورقتله سه‌ومش وروایته نظراً اوکا یکرمی قدر چوجق ویرمشدرکه بونلردن یالکز بری یاشادی .

١٨١٤ ده ایچه یاشلانمش ایکن غریب برمنازعه اوزرینه فرانسه‌نك (بوردو) شهرینه چکیلوب کتمش ایدی . اوآره‌لق اسپانیانك خلاصکاری مشهور (وه‌للینغتون) ك پورتره‌سنی نقش ایدییوردی . بوانکلیز جنرالی ایلك جلسه ختام بولدقدنصکره اثره‌باقدی وهیچ کورمدیکی وآلشمادیغی طرز نقشه شاشه‌رق برتنقیدده بولندی . اختیار استاد غضبه کلدی وسلاحنه طاوراندی : آزقالدی شواحتیاطسز معترضی ـ اکر قاچماسه ایدی ـ اولدیره‌جك ایدی . بونك اوزرینه (غویا) مادریدی ترك ایتمك مجبوریتنده قالدی. مع‌مافیه(وه‌للینغتون) بالآخره فکرینی دکیشدیردی، اونکله باریشدی وپورتره دخی برمدت صوکره اکمال ایدیله‌بیلدی .

(غویا) دها اللی‌یاشنده صاغر اولمش‌ایدی؛ عمرینك نهایتنده کوزلری‌ده آرتق کورمز اولدیغندن پرتوسوز ایله چالیشور ایدی .

(غویا) ایله مشهور بسته‌کار (به‌توون) ك مقدراتی بربرینه نه قدر بکزهر ! فی‌الحقیقه هر ایکیسی‌ده ایشیتمز ایدی، هرایکیسنك‌ده صناعتنده صاغیر اولدقدن صوکره‌درکه یارادیجیلغك یکی برصفحه‌سی باشلامش یعنی هر برینك صناعتی اوندن صوکره‌درکه دهاروحانی اولمغه یوزطوتمش ایدی . لکن ساحهٔ صناعتده ایکیسنك تعقیب ایتدیکی طریق دخی بربرینك عینی اولمشدر : هرایکیسی‌ده اسکیمش برطرزظریفدن باشلایه‌رق عالی براسلوبه واصل اولدی وبونك درینلکنی ایسه صوکره‌دن کلن انسان انجق یکی آکلادی. بوندن ماعدا هر ایکیسی‌ده عین حادثاته شاهد اولدیلر؛ یعنی ناپولئون محاربانی اثناسنده یاشادیلر!

(غویا) صوك دم حیاتنه قدر عین شدت وتهور ایله چالشدی . (بوردو) شهرنده ترسیم ایتمش اولدیغی متعدد لیطوغرافیالرك طاشلری حالا اوراده موجوددر . بونلرك بر چوغی کنجلکنك صوك خاطراتی اولان بوغاقوشیلرینی تصویر ایدییور .

بوبیوك صناعتکار ٨٢ یاشنه واردیغنده آرتق بیتاب دوشدی ونهایت ١٨٢٨ سنه‌سی نیسانك ١٥/١٦ نجی کیجه‌سی بوشهرده روحنی تسلیم ایتدی.

مادرید شهرنده غایت کوزل برهیکلی واردرکه « زمان حاضر صناعتی » موزه‌سنك مدیری اولان وبیوك برهنر واقتداره مالك برصناعتکار اولمق اوزره معروف بولنان (ماریانو به‌نلیوره = Mariano Benlliure) نك قیمتدار براثریدر.

غویا ، بالخاصه « موده‌رن » دیدکاری تجددکار صناعتك بیوك مرشدی اولمشدر . (دلاقروآ) ایله « رومانتیق » لروحتی (مانه) و (دوغا) کبی کافه‌سی مختلف آمال وتمایلاته مالك بولنان استادلر (غویا) نك نفوذینه تابع اولدیلر . حتی بوکونك مضطرب ومتردداولان کنج فرانسز نقش‌مسلکی بیله عصریمز حیاتنك کاشفی اولان بوبیوك صناعتکارك تاثیری آلتنده‌در.

رهبر